



ತೆಲುಗು ಸಾಹಿತ್ಯಕೆ ಕನ್ನಡ ಕಸ್ತಾರಿ

మే 12 ఆదివారం ఒక సాహిత్యసభలో పాల్గొన డానికి పైదరాబాద్ వచ్చిన ప్రముఖ కన్నడ కవి, అనువాదకుడు లక్ష్మార్ సి. ఆనంద్ వారం తిరిగి తిరక్కముండే మే 20 ఉదయం అక్సిక్ కంగా మృతి చెందాడన్న వార్త, అటు కన్నడ సాహిత్య ప్రపంచంతో పాటు తెలుగు సాహిత్యప్రపంచాన్ని నివ్వేరపరిచింది. బంగారు గనులకు ప్రసిద్ధి చెందిన కర్ణాటకలోని కోలార్ జిల్లా లక్ష్మార్ గ్రామంలో ఆనంద్ 44 సంవత్సరాల క్రితం జన్మించాడు. తల్లిదండ్రులు మునియమ్మ, చిన్నమ్మ. లక్ష్మార్ లోనే ప్రాథమిక మాధ్యమిక విద్య అభ్యసించిన ఆనంద్ బెంగుళూరులో కన్నడ సాహిత్యంలో ఎం.ఎ. చేశాడు. అయితే ఆనంద్ మాతృభాష తెలుగు కావడం విశేషం. ఆనంద్ పదిహేనవ ఏట నుండే సాహిత్య రచనపై దృష్టిపెట్టాడు. కవిగా రచయితగా నిలదొక్క కుంటున్న క్రమంలో తన ఇంటి పేరు వదిలేసి పుట్టిన ఊరు లక్ష్మారును పేరుకు ముందు చేర్చుకొని లక్ష్మార్ ఆనంద్గా ప్రాచుర్యం పొందాడు. బెంగలూరులోని కెంగేరి శేషాద్రిపురం కాలేజీలో కన్నడ అధ్యాప కుడిగా పనిచేసిన ఆనంద్, ఆ తర్వాత గుల్బర్గాలోని కేంద్రియ విశ్వవిద్యాలయంలో కన్నడ సాహిత్యంలో డాఫర్ట్ చేయడం కోసం పరిశోధక విద్యార్థిగా చేరాడు.

లక్ష్మీ అనంద్ కన్నడ భాషలో అయిదు స్వీయ కవితా సంపుటులను వెలువరించాడు - అనంద్ కవితా సంపుటి ఊరిన ఏకాంత దీప (ఊరి ఏకాంత దీపం) కవితా సంపుటికి 2013లో సాహిత్య అకాడమీ యువ పురస్కారం లభించింది. మాతంగి సంస్కృతి మీద పరిశేధన చేసి విమర్శ గ్రంథాన్ని వెలువరించాడు. కన్నడంలో బదలాయిసి, ఊరిద ఊరిగె, ఇప్పత్తర కల్గిన మేలె, బట్టవాడ యాగద రథీతి, ఇతి నిన్న విధేయను వంటి కవితాసంపుటాలు వెలువరించాడు. బెంగళూరు సాహిత్య సభలకు వచ్చే తెలుగు కవులను, రచయితలను కలిసి సాహిత్యాన్ని కలబోసు కుని అనంద్, దాదాపు అరవై శాతం తెలుగు కవులు, రచయితలు అందరితోనూ ప్రత్యక్ష, పరోక్ష సంబంధాలు పెట్టుకున్నాడు. తన చేతికి అందివచ్చిన తెలుగు సాహిత్యాన్ని గొప్ప ఆరాధనాభావంతో చదువుకున్నాడు. దొరకని పుస్తకాలను ఆయా రచయితలకు, కవులకు ఒకటికి పదిసార్లు ఫోన్లు చేసి మరీ తెప్పించుకునేవాడు - వాటిలో నచ్చిన రచనలను అనువాదానికి పూనుకునే వాడు - మనుషుల్లోకి చౌరబడి నలుగురినీ కలుపుకుని పోయే తత్త్వం ఉన్న అనంద్ కన్నడ రాష్ట్రంలో కవులు రచయితలకు తలలో నాలుకలా వున్నాడు. కన్నడ సాహిత్య పరిషత్తు వంటి అనేక సాహిత్య సంస్థలతో సన్మిహితంగా మెలిగి తెలుగు నుండి కన్నడంలోకి అనువదించిన అధిక గ్రంథాలు ముద్రణ పొందడానికి కారకుడయ్యాడు. తెలుగు సాహిత్యాన్ని అధ్యయనంచేసే క్రమంలో ఇతర కవులు, ప్రక్రియలతో పాటు తాను పుట్టిన కుదురు దళిత సాహిత్యంపైనా విశేష శ్రద్ధపెట్టాడు. దళిత కవులు మద్దారి నగేష్ బాబు, పైడి తరేష్ బాబు, ఎండ్లారి సుధాకర్, కలేకూరి ప్రసాద్, గోరటి వెంకన్, శిఖామణి, కత్తి పద్మారూపు, జి.వి.రత్నాకర్ వంటి వారి రచనలను గొప్ప పూనికతో అనువాదాలు చేశాడు. చేరా స్కృతికిణాంకం', రాణి శివశంకర శర్మ 'లాష్ట బ్రాహ్మణ', నగ్నముని 'ఆకాశదేవర'... ఇంకా మధురాంతకం నరేంద్ర, జూపాక సుభద్ర, గోపిని కరుణార్, ఎండ్లారి మానస, చిలుకూరి దేవపుత్ర, బండి నారాయణస్వామి... ఇలా తెలుగు సాహిత్యాన్ని అనంద్ తడమని తావులు లేవు. ఇలా సుమారు తెలుగు నుండి కన్నడంలోకి యాభై పై చిలుకు గ్రంథాలను ఆనంద్ అనువదించాడు. అయితే వీటిలో గ్రంథ రూపం పొంది బయటకువచ్చినవి కొన్నే. చాలా గ్రంథాలు ముద్రణకు సిద్ధం చేసి ఉన్నాయి. వీటిని అనంద్ మిత్రులు, కన్నడ సాహిత్య సంస్థలు పూనుకొని గ్రంథరూపం తెచ్చిన ప్పుడే అనంద్ చేసిన కృషి పులించినట్లు.

తెలుగు సాహిత్యాన్ని కన్నడంలోకి అనువదించిన వారిలో ఆర్ధీవ్స. నుండరం, స. రఘు నాథ్, చిదానందశాలై, వెంకటాపు సత్యం, ఆర్.రత్నయ్య, రోహిణీ సత్య, వీరభద్ర గౌడ వంటి వారి సరసనలక్కార్ ఆనంద్ స్టానం సంపాదించుకోవడం ముదావ హమే అయినా దండ తెగిపోయినట్టు నడివయసులోనే జీవనజవనాశ్యం మీద నుండి ఆనంద్ నిట్టనిలువునా కూలిపోవడం గొప్ప సాహిత్య విషాదం. ఆనంద్ తెలుగు కవులతో ఎంతగా మహేకం అయ్యాడో ఆయన చనిపోయిన రోజున పత్రిపాక మోహన్ ఫేన్సబుక్లో పెట్టిన పోస్ట్కు వచ్చిన స్పందనలే సాక్ష్యం. అందులో నూటికి ఎనజై స్పందనల్లో - నిన్న, మొన్న నాతో మాట్లాడాడని, పుస్తకాలు పంపమన్నాడని, కాపీరైటు యివ్వమన్నాడని, త్వరలో కలుద్దాం అన్నాడని... ఇదే సారాంశం! ఆశారాజు అయితే కెనడా నుండి, ‘ఎప్పుడూ ఫోన్ చేసి, నాకు విసుగు పుట్టేదాకా ప్రేమించివాడు’ అని రాసాడు. ఇక తెలుగు కవులు, రచయితలకు ఫోన్ చేసి విసుగు పుట్టించడానికి ఇప్పుడు లక్కార్ ఆనంద్ మన మధ్య లేదు. తెలుగు సాహిత్యాన్నికి కన్నడ కస్టారి అలిమిన అతని అనువాదాలు మాత్రమే వున్నాయి.

మానవుని శరీరానికి ప్రోటీన్లు చాలా
 అవసరం. ఏక్క గా ఉన్నపుడు కానీ..
 ఏవైనా ఆరోగ్య సమస్యలు ఉన్నపుడు గానీ
 దాక్షర్థ ప్రోటీన్లు ఉండే పదార్థాలు
 వాడాలని సూచిస్తారు. శరీరానికి
 అవసరమైన సూక్ష్మపోస్టాల్స్ ప్రోటీన్
 ఒకటి. ప్రోటీన్ అమైనో ఆమ్లాలగా
 విచ్చిన్నం కావడం వల్ల శరీరంలో
 కండరూల పెరుగుదలకు
 సహాయపడుతుంది. దీనితో పాటుగా ఇది
 హరోధను నియంత్రిస్తుంది. అలాగే
 న్యూరోట్రాస్మిటర్లు, రోగినోఫక
 పనితీరుకు కూడా చాలా
 అవసరమవుతుంది. అయితే ప్రోటీన్లు
 ఎక్కువగా వాడటం వల్ల ఎలాంటి
 అనారోగ్య సమస్యలు వస్తాయో
 తెలుసుకుండా. ముఖ్యంగా ప్రోటీన్లు
 ఎక్కువగా కలిగిన ఆపోరం తింటే బరువు
 తగ్గొప్పని దాక్షర్థ చెఱుతుంటారు. కానీ
 అలాంటి ఆపోరం తింపుపుడు స్వల్పంగా
 అయితే బరువు తగ్గుతారు.. కానీ భవిష్యత్తు
 లో మళ్ళీ బరువు పెరగడానికి ఆస్కారం
 ఉంటుంది. ఎందుకంటే శరీరంలో
 కొవ్వువలే ఎక్కువ ప్రోటీన్ నిల్వ
 ఉండటంతో.. అమైనో ఆమ్లాల పరిణామం
 పెరుగుతుంది. దీనితో మళ్ళీ బరువు

పెరిగేందుక ఛాన్ని ఉండంటున్నారు ఆలోగ్య నిపుణులు
జంతువులతో వచ్చే ప్రోటీన్ తీసుకుంటూ, ఆహారంలో
పండ్లు, కూరగాయలు వంటి షైబర్ ఎక్కువగా ఉండే
మొక్కల ఆహారాన్ని తీసుకోకపోతే.. మీకు
మలబద్దకం

సమస్య వచ్చే అవకాశం ఉంది. అలాగె ఉబ్రారం పంటి
జతర జీర్ణ సమస్యలు కూడా వస్తాయి. అంతేకాకుండా
ప్రోటోస్పు అధికంగా తీసుకోవడం
వల్ల నోటి సునచి దుర్భాగ్య
వస్తుంది. ముఖ్యంగా

కార్బోఫైడ్లను బాగా తగ్గించినవ్వుడు వాసన మరింత ఎక్కువవుతుంది. పైబర్ లేని పాటు, ప్రాసెన్ చేసిన అపోరాన్ని ఎక్కువ మొత్తంలో తీసుకుంటుంటే మీకు విరేచనాల నమస్క వచ్చే అవకాశం ఉంది.

అయితే ఒక వ్యక్తి వారి పయస్సు, వింగం, శరీర బరువు, శరీర కూర్చు, శారీరక శ్రమపై ఆరారపడి ఉంటుంది. ఒక వ్యక్తి శారీరక శ్రమలో పొల్గొనకపోతే.. వారు వారి శరీర బరువులో కిలోగ్రాముకు కన్నిసం 0.8 గ్రాముల ప్రోటీన్ ను క్రమం తప్పకుండా తీసుకోవాలి. మీరు రోజులో 1 గంట పాటు వ్యాయామాలు చేస్తే మీ శరీరంలోనీ 3 కిలోలకు 1.2 నుంచి 1.7 గ్రాముల ప్రోటీన్ ను తీసుకోవాలంటూ ఆరోగ్య నిపుణులు చెబుతున్నారు.



తిండి విషయంలో ఈ తప్పలు చేయొద్దు!

మానవాల్చి ఆరోగ్యంపై తిండి అలవాట్ల ప్రభావం

ఆహారపు అలవాట్లు ఆరోగ్యాన్ని నిర్దేశిస్తాయంటున్న పరిశోధకులు

మధ్యాహ్న భోజన విషయంలో జాగ్రత్తగా ఉండాలని సూచన

మానవుల ఆరోగ్యాన్ని ప్రభావితం చేసే అనేక
అంశాలలో తిండి అలవాట్లు కూడా ముఖ్యమైనవే.
ఆహారపు అలవాట్లు వ్యక్తుల ఆరోగ్యాన్ని నిర్దేశిస్తాయని
పరిశోధకులు అంటున్నారు. తిండి విషయంలో చేసే
కొన్ని తప్పులు చిన్నవే అయినా దీర్ఘకాలంలో చేటు
చేస్తాయని, ప్రమాదకర జబ్బులకు దారితీస్తాయని
చెపుతున్నారు. ఆహారం విషయంలో కొన్ని అలవాట్లకు
దూరంగా ఉండాలని, ముఖ్యంగా మధ్యాహ్న భోజనం
విషయంలో జాగ్రత్తగా ఉండాలని సూచిస్తున్నారు.
అవేంటో చూద్దాం...
ఉదయం అల్పాహ్నారం తినకుండా మధ్యాహ్న భోజనం
పీకల దాకా లాగించడం
తిన్నవెంటనే పనిచేయడం
మంచినీరు తక్కువగా తీసుకోవడం
పిచ్చిపట్టినట్టగా తినడం
నిర్దిష్ట సమయం అంటూ లేకుండా ఎప్పుడంటే అప్పుడ
లంచ్ చేయడం.
మధ్యాహ్న భోజన సమయంలో కనీసం స్నాక్స్ అయినా
తీసుకోకపోవడం
లంచ్ లో ఎప్పుడూ జంక్, ప్రాసెస్ట్ ఫుడ్ తినడం
పూర్వాహారం భోజనం చేయాలిన పనుయింలో తీ

కాఫీలు తాగడం
 హదావిడిగా తినడం
 పోషక విలువలున్న ఆహారానికి లంచ్ లో
 చోటిట్టికపోవడం
 లంచ్ కు ఓ ప్రణాళిక అంటూ లేకపోవడం
 మధ్యాహ్న భోజనంలో సమతుల ఆహారం
 తీసుకోకపోవడం
 ఈ అలవాట్లన్నీ అప్పటికప్పుడేమీ ప్రభావం చూపవ,
 కానీ నిదానంగా ఆరోగ్యాన్ని దెబ్బతీస్తాయి మొదట్లో ఏటీ
 లక్షణాలు ఓ మోస్తరుగానే అనిపించినా, కాలక్రమంలో
 కోలుకోలేనంతగా నష్టం వాటిల్లుతుంది.
 సరైన రీతిలో మధ్యాహ్న భోజనం చేయకపోతే శరీరం
 తగినంత మోతాదులో కీలక విటమిన్లను,
 ఖనిజలవణాలను స్వీకరించలేదు. అన్నప్పటి భోజన
 సమయాలు మొదట జీర్ణవ్యవహను నాశనం చేస్తాయి.
 దాంతో ఉదరంలో జీర్ణరసాల ఉప్పత్తిలో సమతుల్యత
 ఉండదు. మొదట్లో చిన్న సమస్యలే అనుకున్నావి ఆ
 తర్వాత తీప్పణ్ణాయికి చేరతాయి.
 ప్రధానంగా, స్క్రూమమైన తిండి అలవాట్లు లేకపోతే
 మధుమేహం బారినవడే ముఖ్య ఎక్కువ. సరైన
 పనులుగాలో ఆహారం తీసుకోకసేవడగా వుద్దాండూ



రకుల్ ప్రీత్ సింగ్
అద్భుతమైన
ఇన్స్టాగ్రామ్ పోస్ట్లతో
అభివృద్ధినులను
ఆకర్షిస్తుంది

A photograph of a woman from the waist up, wearing a black sleeveless top and white pants. She is captured in a dynamic pose, with one arm extended and her body angled. The background is dark and out of focus.

కవ్యించే అందం.. వేడెక్కిరుచే వలపు
ఉంటే గాపుర్ ఇంద్రస్తీత్



క్రియారాలీ కని పట్టుదల కనిపిస్తుంది!



పోవన్
బెత్తాపిాకురాలు
పొబా పట్లే పణ్ట
గాంభీర్యం